

Вашій конь пò-лошъ ли е отъ моя? — Не е толкова грозенъ колко-то вашій. — Моя пò-лошъ ли е отъ коня (*celui*) на Испанца? — Пò-лошъ е; той е най-лошій конь что познавамъ (que je connaisse, съгласително наклон.). — Пò-малко ли сырениe отъ хлѣбъ давате на тыя чловѣцы? — Давамъ имъ пò-малко отъ това нежели отъ онова. — Зимате ли толкова пары колко-то съѣды-тѣ ви? — Зимамъ много повече (*beaucoup plus*) отъ тѣхъ. — Кой зима повече (*le plus*)? — Англичане-тѣ зимѣть повече. — Знае ли вече (*déjà*) сынъ ви да пише письмеце? — Не знае еще да пише, иль начина да чете малко. — Четете ли колко-то Руссы-тѣ? — Четемъ повече отъ тѣхъ, иль Французи-тѣ четжть еще повече (*le plus*). — Американци-тѣ повече ли пишѣть отъ нась? — Пò-малко пишѣть отъ нась, иль Италіанцы-тѣ пишѣть еще пò-малко. — Богати ли сж, колко-то Американци-тѣ? — Пò-малко сж богати отъ тѣхъ. — Хубавы ли ви сж птицы-тѣ колко-то Ирландцы-тѣ? — Пò-малко сж хубавы отъ тѣхны-тѣ, иль Испанцы-тѣ (*ceux des Espagnols*) сж еще пò-малко хубавы. — Продавате ли си птицж-тѣ? — Не иж продавамъ; обычамъ иж твърдѣ много, что-то не иж продавамъ (*je l'aime trop pour le vendre*).

УРОКЪ 31-ЫЙ.

TRENT-UNIÈME LEÇON.

За страдателно-то причастіе.

(*Du participe passif.*)

Страдателно-то причастіе е първообразно врѣмѧ, кое-то въ правилни-тѣ глаголы става като ся измѣни окончине-то на неопрѣдѣлително-то наклонение отъ първо-то спряженіе на **é**, като: *parler*, *parlé*; отъ второ-то на **i**, като: *finir*, *fini*; отъ трете-то и четвърто-то на **u**, като: *recevoir*, *reçu*, *vendre*, *vendu*.

Първо Спряженіе.

Неопр. Наклон.	Страд. прич.	Неопр. Наклон.	Страд. Прич.
Aimér, обычамъ,	aimé.	Bâtir, градж.,	bâti.
Pleurer, плачж.,	pleuré.	Gémir, стенж., пышкамъ,	gémi.
Manger, ямъ,	mangé.	Bénir, благославямъ,	béni.
Commencer, начинамъ.	commencé.	Choisir, избирамъ,	choisi.

Трете Спряженіе.

Devoir, дълженъ съмъ, du. ¹⁾	Vendre, продавамъ,	vendu.
Concevoir, ловж., зачинамъ, conçu.	Rendre, отдавамъ	{rendu.
Recevoir, пріимамъ, reçu.	Entendre, чюж., слушямъ, entendu.	
Apercevoir {съзираамъ аперсю.	Défendre, забранявамъ, défendu.	

Четвърто Спряженіе.

(*Prétérit indéfini.*)

Страдателно то причастіе съединено съ глаголы-тѣ **avoir être** (наречены спомагателни) прави сложни-тѣ врѣмѧ на глаголы-тѣ; за

1) Трѣбува да забѣлѣжимъ че въ трете-то спряженіе ся измѣнива на и окончине-то *oir* а не *oîr*.